



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/455
S/1998/913
2 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 45 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят третий год

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 19 резолюции 52/211 в Генеральной Ассамблее от 19 декабря 1997 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ей в течение ее пятьдесят второй сессии раз в три месяца доклады о ходе деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА). Настоящий доклад, в котором рассматриваются события, происшедшие со времени представления доклада Генерального секретаря от 19 июня 1998 года (A/52/957-S/1998/532), представляется также во исполнение просьб Совета Безопасности регулярно информировать его о развитии событий в Афганистане.

II. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ В АФГАНИСТАНЕ

2. В период, рассматриваемый в настоящем докладе, события в Афганистане развивались по предсказуемо тревожной схеме. Вслед за срывом внутриафганских переговоров в рамках совместного Руководящего комитета для создания комиссии улемов и последующим выходом движения "Талибан" из этого процесса, обе стороны стали высказывать в адрес друг друга обвинения, возлагая ответственность за срыв переговоров на противную сторону. В то же время лидеры каждой из сторон, с которыми связывалась СМООНА, по-прежнему заявляли о своей приверженности поиску мирных путей урегулирования посредством диалога в несколько иной форме, а некоторые даже предлагали, чтобы подготовкой основы для возобновления таких контактов занялась Организация Объединенных Наций.

3. Однако этот непродолжительный период оптимизма закончился, как только обе стороны нарушили свое обязательство не начинать крупномасштабных военных наступательных операций друг против друга, пока идут переговоры в рамках Руководящего комитета. Они игнорировали неоднократные призывы СМООНА, Организации Исламская конференция (ОИК) и международного сообщества в целом к сохранению моратория на крупномасштабные наступательные операции даже после срыва переговоров в Исламабаде. В связи со стремительной и резкой активизацией наступательных действий одной стороны против другой в стране сохранялась напряженность.

4. Силы Объединенного фронта (ОФ) под руководством командира Ахмеда Шаха Масуда усилили интенсивность ракетных обстрелов кабульского международного аэропорта; в некоторых случаях ракеты не попадали в цель и взрывались в близлежащих районах, что влекло за собой пагубные последствия для ни в чем не повинных мирных жителей и причиняло значительный материальный ущерб. По подсчетам СМООНА, за период с 1 июня по 4 сентября 1998 года включительно в районе кабульского аэропорта взорвались в общей сложности 84 ракеты. Двадцать девять из них были выпущены в июне, 23 – в июле и 28 – только за первые четыре дня сентября. В одном случае ракета взорвалась в аэропорту, едва не попав в самолет Организации Объединенных Наций, начинавший в тот момент выруливать на взлетно-посадочную полосу, готовясь к взлету.

5. В начале июня силы ОФ, возглавляемые генералом Абдулом Рашидом Достумом, лидером движения "Джумбиш", начали наступление на силы талибов в районе Гормач-Баламургаба в северо-западной провинции Бадгис неподалеку от афгано-туркменской границы. Силы генерала Достума, опираясь на поддержку перешедших на его сторону местных талибов, оттеснили противника за реку Мургаб к Калайи-Нау, предположительно намереваясь выбить талибов из провинции Бадгис. Талибы отразили эту атаку и в конечном счете смогли удержать силы движения "Джумбиш" на их изначальных позициях.

6. Безусловно самое крупномасштабное и серьезное военное наступление сил талибов на районы, удерживаемые ОФ, началось 12 июля 1998 года. Осуществив стремительный маневр, талибы застали силы "Джумбиш" врасплох и захватили 12 июля город Меймене – административный центр провинции Фариаб. Продолжив наступление, 2 августа они захватили Шибарган – административный центр провинции Джузджан, опорный пункт генерала Достума, а 8 августа и сам Мазари-Шариф. Падение Мазари-Шарифа, который оставался единственным крупным городом, не находившимся под контролем движения "Талибан", явилось для ОФ серьезным поражением. Талибы продолжали свое наступление и 13 сентября захватили город Бамиан в центральной части Афганистана.

7. Было получено большое число сообщений о предположительно имевших место случаях вмешательства извне, в основном тайного. СМООНА получила сообщения о том, что во всех видах боевых действий на стороне движения "Талибан" принимает участие значительное число неафганцев, которые в большинстве своем, согласно утверждениям, являются выходцами из Пакистана. Несколько захваченных в плен бойцов были показаны СМООНА и опрошены ею в Бамиане. Все они признали, что являются пакистанцами, однако утверждали, что действуют самостоятельно и ведут борьбу за правое дело как частные лица, не поддерживая связей ни с какими официальными учреждениями пакистанского правительства.

8. В то же время движение "Талибан" выдвинуло встречные обвинения в адрес группировок ОФ в связи с сообщениями о том, что они постоянно получают от поддерживающих их зарубежных сил массивную военную помощь в виде поставок самого современного оружия. Талибы заявили, что в ходе наступления их силами был обнаружен и захвачен склад ракет (экспортный

вариант неуправляемой ракеты "Фрог-7" с радиусом действия 70 км, способной нести боевой заряд в 450 кг), а также пусковая установка, причем, как утверждалось, все это военное имущество принадлежало лидеру исмаилитов Саиду Мансуру Надири. Талибы сообщили также, что в Мазари-Шарифе ими были взяты в плен 35 иранских водителей грузовиков, которых они обвинили в доставке силам ОФ из Исламской Республики Иран боевой техники и снаряжения. Исламская Республика Иран, которая добивается освобождения водителей, заявила, что это ни в чем не повинные мирные жители, которые в то время занимались доставкой коммерческих и гуманитарных грузов в северные районы Афганистана.

9. В условиях эскалации военных действий и сопряженной с ней политической неопределенности зародилась отчетливо прослеживаемая тенденция к усилению враждебного отношения, особенно в кругах движения "Талибан", к работающим в стране представителям международного сообщества. Наглядным проявлением такого отношения явилось распоряжение талибов о том, чтобы международные неправительственные организации в Кабуле перевели свои представительства в один общий комплекс зданий на окраине города, - против чего выступили практически все неправительственные организации. Впоследствии все работники международных неправительственных организаций были выдворены талибами из Кабула. Кроме того, сообщество международных работников получало предупреждения об угрозе возможных нападений со стороны определенных ультрарелигиозных фундаменталистских групп на немусульман из состава международного персонала. 20 августа Соединенные Штаты Америки в ответ на организованные террористами взрывы бомб у посольств США в Найроби и Дар-эс-Саламе нанесли ракетные удары по определенным целям в Афганистане, являвшимся, по утверждениям, центрами подготовки международных террористов.

10. Все вышеупомянутые события накалили атмосферу, что не могло не отразиться на отношениях между руководством движения "Талибан" и сообществом международных работников в Афганистане. 13 июля два местных сотрудника Организации Объединенных Наций были похищены в Джелалабаде, а их трупы были обнаружены впоследствии в другом месте, - руководство движения "Талибан" так и не предоставило объяснений относительно обстоятельств их гибели. Обстановка с точки зрения безопасности ухудшилась до такой степени, что два сотрудника СМООНА подверглись 21 августа в Кабуле умышленному обстрелу, получив тяжелые ранения, а один из них впоследствии скончался от полученных ран. Тогда и было принято решение вывести работников всех учреждений системы Организации Объединенных Наций из Афганистана до тех пор, пока не будет обеспечена благоприятная с точки зрения безопасности ситуация для их возвращения.

11. С учетом напряженности в отношениях между движением "Талибан" и сообществом международных работников в Афганистане и захвата талибами новых районов, о чем говорилось выше, особого внимания заслуживают три вопроса, а именно: вопрос о нападении на должностных лиц СМООНА в Кабуле, приведшем к гибели одного из них; случай, связанный с сообщением о пропаже без вести иранских дипломатов (с последующим признанием того, что они были убиты), и реакция соседних стран.

А. Нападение на сотрудников Специальной миссии

12. 21 августа приблизительно в 7 час. 30 мин. утра, когда два должностных лица СМООНА - сотрудник по политическим вопросам и заместитель военного советника - направлялись в представительство СМООНА в автомобиле Организации Объединенных Наций с отчетливо нанесенными опознавательными знаками Организации, в их автомобиль врезался двигавшийся навстречу автомобиль с официальными опознавательными знаками движения "Талибан", и выскочивший из этого автомобиля вооруженный человек, личность которого не была установлена,

открыл по ним беспорядочную стрельбу. Оба сотрудника Организации Объединенных Наций получили тяжелые ранения; заместитель военного советника подполковник Кармине Кало (Италия) скончался на следующий день от полученных ран. Эта ужасная трагедия стала первым подобного рода происшествием с момента учреждения миссии Организации Объединенных Наций по установлению мира для Афганистана в мае 1988 года.

13. Совет Безопасности и все международное сообщество осудили это злостное нападение на ни в чем не повинных должностных лиц Организации Объединенных Наций, а также убийство двух афганских сотрудников Организации Объединенных Наций в Джелалабаде. В своей резолюции 1193 (1998) от 28 августа 1998 года Совет Безопасности, в частности, осудил нападения на персонал Организации Объединенных Наций в районах Афганистана, находящиеся под контролем движения "Талибан". В заявлении Председателя от 6 августа 1998 года (S/PRST/1998/24) члены Совета выразили глубокую озабоченность по поводу новой резкой эскалации военной конфронтации в Афганистане и осудили убийство двух афганских сотрудников Организации Объединенных Наций в Джелалабаде. Я заявил правительству Италии о своем сожалении в связи с происшедшим и выразил свои личные соболезнования семье подполковника Кало. В то же время я просил руководство движения "Талибан" представить полный отчет о проведенном им расследовании всех аспектов этого инцидента с указанием личности участников нападения, их мотивов и представлением информации о характере судебного разбирательства по делу виновных. Руководство движения "Талибан" выразило сожаление в связи с этим инцидентом и сообщило Организации Объединенных Наций, что по этому делу были арестованы два подозреваемых, являющихся, как было заявлено, гражданами Пакистана. Однако полный отчет об этом инциденте, испрошенный Организацией Объединенных Наций, еще не представлен. В ответ на наши запросы правительство Пакистана заявило, что оно не может установить личность двух подозреваемых, удерживаемых талибами под стражей.

В. Убийство иранских дипломатов

14. После захвата талибами города Мазари-Шариф Исламская Республика Иран сообщила, что 11 ее дипломатов, а также корреспондент одного из иранских печатных изданий, находившиеся в тот момент в иранском консульстве в городе, пропали без вести. 10 сентября движение "Талибан" объявило о том, что найдены трупы девяти из этих дипломатов. Талибы заявили, что дипломаты были убиты бойцами движения "Талибан", которые, однако, действовали по собственной инициативе.

15. Это событие было встречено с негодованием во всем мире и вызвало обеспокоенность в международных дипломатических кругах. 11 сентября я выступил с заявлением, в котором решительно осудил это кровавое убийство и нарушения норм международного права и призвал незамедлительно провести расследование, с тем чтобы виновные могли предстать перед судом. 15 сентября Совет Безопасности выступил с заявлением Председателя, в котором решительно осудил совершенное убийство, которое, как было отмечено, серьезно обострило напряженность в регионе (S/PRST/1998/27).

С. Последствия для соседних стран

16. Наступления талибов, и особенно их продвижение к границам центральноазиатских республик, вызвало обеспокоенность и тревогу в соответствующих странах. Прежде всего они опасаются появления потоков беженцев из-за границы, обусловленных попытками людей спастись бегством, чтобы не попасть под контроль талибов и не подвергнуться гонениям с их стороны. Они остерегаются также возможного распространения фундаменталистского направления в исламе,

которого придерживаются талибы, что, как они опасаются, может привести к расколу в их собственном гражданском обществе. В Ташкенте уже состоялось совещание на высоком уровне четырех центральноазиатских республик в целях выработки общей стратегии предотвращения или устранения негативных последствий любых перемещений населения в результате наступлений талибов. Кроме того, нынешние события ставят под угрозу заключение транспортных и коммерческих соглашений, о которых в противном случае могла бы идти речь, особенно соглашений между Туркменистаном и Афганистаном и другими странами. Движение "Талибан", со своей стороны, неоднократно отрицало наличие у него каких-либо экстерриториальных замыслов.

17. Реакция Исламской Республики Иран на последние события была крайне резкой. Уровень напряженности в отношениях между Исламской Республикой Иран и движением "Талибан" неуклонно возрастал с момента падения Мазари-Шарифа 8 августа до момента исчезновения 11 дипломатов и журналиста. Положение еще более усугубилось после того, как 10 сентября движение "Талибан" признало, что 9 дипломатов из 11 были убиты его силами (хотя талибы и заявили, что эти силы действовали по собственной инициативе). Проведя в начале сентября вблизи границы военные учения, в которых приняли участие 70 000 военнослужащих, Исламская Республика Иран заявила 12 сентября, что продолжит военные маневры с привлечением к ним дополнительно 200 000 военнослужащих. Комментарии со стороны высшего иранского руководства, цитируемые средствами массовой информации, указывают на вероятность того, что Исламская Республика Иран рассматривает возможность принятия того или иного рода ответных мер военного характера. Талибы приняли меры предосторожности, укрепив границу страны с Исламской Республикой Иран, в частности развернув там дополнительные силы.

D. Предполагаемые нарушения прав человека

18. В связи с сообщениями о массовых расправах с мусульманами-шиитами после падения Мазари-Шарифа 8 августа была выражена озабоченность по поводу судьбы хазарейских шиитов в Бамиане. Некоторые независимые организации, такие, как "Международная амнистия", сообщили о том, что движением "Талибан" могло быть уничтожено порядка 2000 человек. Однако такие сообщения пока еще не подтверждены. В моем заявлении от 11 сентября я призвал все афганские воюющие стороны, в частности движение "Талибан", соблюдать права человека всех афганских этнических и религиозных групп. Я вновь сообщил о своей озабоченности на встрече с постоянными представителями Пакистана, Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов, состоявшейся 14 сентября. Движение "Талибан" неизменно опровергало эти сообщения и отмечало, что их войскам дан строгий приказ не подвергать жестокому обращению население на оккупируемых ими территориях.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ

19. После краха процесса, связанного с созданием комиссии улемов, СМООНА продолжала осуществлять свою обычную программу поддержания контактов с различными лидерами Афганистана, проводить консультации с межправительственными группами в регионе и осуществлять регулярную деятельность в рамках сообщества учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в соответствии с общими процедурами программирования для Афганистана. СМООНА также провела несколько совещаний с участием соответствующих должностных лиц министерства иностранных дел Пакистана и представителей правительства Исламской Республики Иран в Исламабаде.

20. В начале июля Пакистан информировал СМООНА о ведущейся им вместе с Исламской Республикой Иран подготовке совместной мирной инициативы для Афганистана. Планировалось, что эта инициатива будет осуществляться осмотрительно, без участия Организации Объединенных Наций и ОИК, хотя Пакистан пообещал регулярно информировать СМООНА о прогрессе в этом направлении. Правительствами этих стран были осуществлены две миссии: одна "челночная" миссия между Мазари-Шарифом и Кандагаром, а вторая, на более высоком уровне, - для проведения консультаций поочередно в Тегеране и Исламабаде.

21. 14 июля правительство Пакистана представило СМООНА доклад о ходе осуществления совместной мирной инициативы, включая текст заявления, подготовленного обоими правительствами, который планировалось рассмотреть на заседании группы "шесть плюс два" в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. К сожалению, развитие событий опередило эту полезную инициативу, а необходимость в ней из-за сложившейся военной обстановки отпала.

22. В рамках продолжения совместных усилий в соответствии с общими процедурами программирования СМООНА активизировала свои контакты с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на комплексной основе. Она принимала участие в деятельности по оказанию чрезвычайной помощи в связи с землетрясением в северных районах Афганистана, нередко предоставляя свои летательные аппараты для доставки гуманитарных грузов. СМООНА также принимала участие в работе Объединенного консультативного комитета в соответствии с меморандумом о договоренности, особенно в связи с рассмотрением вышеупомянутого вопроса о переводе международных неправительственных организаций в один обустроенный комплекс зданий в Кабуле.

23. 23 июля в Джелалабад под эгидой СМООНА направилась делегация, представляющая сообщество учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Афганистане, с тем чтобы сделать представления губернатору провинции Нангархар в связи с имевшим там место похищением и убийством двух афганских сотрудников Организации Объединенных Наций. На момент подготовки настоящего доклада учреждения Организации Объединенных Наций еще не получили обещанного талибским губернатором полного отчета о расследовании обстоятельств указанного похищения и убийства.

24. СМООНА также поддерживала свои контакты с различными невоенными афганскими группировками и частными лицами, особенно среди беженцев в Исламской Республике Иран и Пакистане, а также афганскими гражданами за рубежом. Она отметила, что в этих группировках встречается много представителей афганской интеллигенции, высокообразованных мужчин и женщин, а также специалистов, предпринимателей и руководящих работников, профессиональный опыт которых мог бы иметь жизненно важное значение в будущем для реконструкции и восстановления инфраструктуры страны. Поэтому СМООНА с интересом следила за их деятельностью, включая состоявшееся в Бонне в июле совещание с участием приблизительно 150 видных афганцев, которые обсудили вопросы, касающиеся восстановления мира в Афганистане.

IV. МОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОСЛАННИК И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

25. В течение отчетного периода мой Специальный посланник по Афганистану г-н Лахдар Брахими и заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам провели три заседания

неофициальной группы "шесть плюс два" для рассмотрения афганского вопроса. В состав группы входят шесть граничащих с Афганистаном стран – Китай, Исламская Республика Иран, Пакистан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан, а также Российская Федерация и Соединенные Штаты.

26. Второе заседание было созвано в срочном порядке 21 августа для рассмотрения событий в Афганистане и оценки их последствий для усилий по установлению мира в этой стране. Делегации выразили общую озабоченность по поводу эскалации военных действий в Афганистане и договорились продолжать внимательно следить за развитием ситуации.

27. 21 сентября я созвал третье заседание группы "шесть плюс два" на уровне министров иностранных дел, на котором выполнял функции Председателя. Заседание завершилось принятием документа "Вопросы, по которым достигнуто общее понимание"; его текст содержится в приложении к настоящему докладу.

28. В течение отчетного периода г-н Брахими посетил Саудовскую Аравию для проведения консультаций с саудовскими должностными лицами. Группа "шесть плюс два" поддержала мое решение направить г-на Брахими в этот регион с целью содействия достижению целей документа "Вопросы, по которым достигнуто общее понимание". Миссия моего Специального посланника начнется 4 октября, когда он посетит Тегеран, а затем последуют визиты в Пакистан и, возможно, в другие страны региона.

V. ГУМАНИТАРНАЯ СИТУАЦИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

A. Гуманитарная ситуация

29. Гуманитарная ситуация в Афганистане продолжает ухудшаться, что создает напряжение в работе оперативных механизмов и истощает энергию даже наиболее оптимистически настроенных слоев афганского общества. Движение "Талибан" добилось существенных успехов в июле, августе и сентябре. Силы, выступающие против движения "Талибан", объединились ради достижения четкой цели защитить провинцию Бадахшан, Панджшерский район и другие районы. Остатки побежденных сил "Северного союза" генерала Дустума рассеялись, однако до сих пор наблюдаются определенные признаки их частичного восстановления с учетом обеспечиваемой мотивации, координации и материально-технической поддержки. Силы, верные командующему Масуду, при благоприятных условиях могут создавать серьезную угрозу для Кабула до тех пор, пока у них будет сохраняться доступ к жизненно важным аэродромам (Баграм и Файзабад). Как представляется, надежды на обеспечение мира и стабильности в стране относительно невелики.

30. В июле и августе весь международный персонал Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также большинства неправительственных организаций, за исключением международного персонала Международного комитета Красного креста (МККК), был вынужден покинуть Афганистан. Вывод международного персонала был обусловлен тремя событиями: а) изданным в июле властями Кабула распоряжением о переводе неправительственных организаций в здание Политехнического института; б) активизацией военных действий в августе в северном и центральном регионах; и в) нанесением Соединенными Штатами в конце августа ракетного удара по предполагаемым лагерям для подготовки террористов в Хосте. Осуществление программ Организации Объединенных Наций продолжается силами и под руководством национальных сотрудников.

31. После того, как 14 сентября власти "Талибан" обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой предоставить гуманитарную помощь населению провинции Бамиан, Организация Объединенных Наций согласилась направить в Бамиан миссию по оценке гуманитарной ситуации. Представители движения "Талибан" были уведомлены о том, что эта миссия будет осуществлена в порядке исключения и не будет подразумевать возвращения в Афганистан всего международного персонала Организации Объединенных Наций. Властям "Талибан" также было сообщено о том, что миссия будет осуществляться при условии гарантирования властями безопасности персонала Организации Объединенных Наций и затем только при соблюдении следующих условий:

- a) обеспечение прямых рейсов самолетов Организации Объединенных Наций в Бамиан и из него;
- b) предоставление движением "Талибан" сопровождения на весь период деятельности миссии;
- c) осуществление операции без ночлега персонала Организации Объединенных Наций по соображениям безопасности;
- d) неограниченное использование персоналом миссии аппаратуры связи Организации Объединенных Наций; и
- e) предоставление миссии беспрепятственного доступа ко всем пострадавшим группам населения в районе Бамиана.

Хотя власти "Талибан" первоначально приняли все эти условия, позднее они информировали Организацию Объединенных Наций о том, что бамианский аэропорт поврежден и что летательные аппараты Организации Объединенных Наций не смогут совершать там посадку. Несмотря на то, что Организация Объединенных Наций неизменно подтверждала свою готовность осуществить миссию по оценке, власти "Талибан" еще не дали необходимого разрешения на выполнение авиационных рейсов.

32. Тем временем в Кабуле по-прежнему без предъявления обвинения содержатся под стражей три местных сотрудника. Все еще не обнаружено значительное количество разворованных запасов и оборудования Организации Объединенных Наций, и по-прежнему не выяснено положение дел в связи с сообщениями об убийстве двух местных сотрудников в Джелалабаде и одного международного сотрудника в Кабуле. После ракетных ударов Соединенных Штатов в стране по-прежнему ощущается напряженность.

33. После подписания в мае 1998 года меморандума о взаимопонимании между властями Кабула и Организацией Объединенных Наций с конца июня по конец августа было проведено несколько раундов заседаний Объединенного консультативного комитета (после этого они были прерваны по причине эвакуации всего международного персонала из Афганистана). Последний раунд заседаний состоялся в середине августа в связи с посланием, направленным из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в адрес властей Кабула, в котором указывалось, что, если к 31 августа 1998 года не будет достигнуто явного прогресса по ряду вопросов, а именно: высылка неправительственных организаций; обеспечение безопасности персонала; предоставление доступа к медицинскому обслуживанию и образованию; и вопрос о "махарам", Организация Объединенных Наций рассмотрит все альтернативы, касающиеся будущей судьбы ее программ в Афганистане.

34. В июле 1998 года неправительственным организациям было сообщено о том, что им надлежит либо переехать в общий комплекс в Кабуле, либо покинуть страну. 20 июля власти "Талибан" посетили все неправительственные организации в Кабуле и приказали всем, кто отказался переехать, немедленно покинуть Кабул. Помещения эвакуированных неправительственных организаций были опечатаны. В тот же день гуманитарное управление Европейского сообщества приняло решение о прекращении всякого финансирования программ в Кабуле. Несмотря на первоначально высказанные возражения против включения этого вопроса в повестку дня Объединенного консультативного комитета на последнем заседании Комитета 12 августа была в конечном итоге достигнута договоренность о создании трехсторонней комиссии, которая рассмотрела бы все аспекты вопроса о переводе, с тем чтобы выработать взаимоприемлемое решение. Договоренностью предусматривалось, что до завершения ремонтных работ на согласованном объекте, неправительственные организации могут возобновить осуществление своих программ,

используя имеющиеся у них помещения в Кабуле. Однако из-за возникших впоследствии проблем с обеспечением безопасности начатый Объединенным консультативным комитетом процесс приостановился.

35. В отдаленных горных провинциях Тахар и Бадахшан, которые еще не оправились от ущерба, нанесенного февральским землетрясением, 30 мая произошло еще более мощное землетрясение (6,9-7,1 баллов по шкале Рихтера), в результате которого погибло 4000 человек, пострадало 127 деревень и было разрушено около 17 000 домов. Гуманитарные организации, включая Организацию Объединенных Наций, МККК и неправительственные организации, при поддержке правительств стран-доноров развернули широкомасштабную деятельность по оказанию помощи. В конце июня неправительственные организации, которые занимались распределением чрезвычайной помощи, планировали оказать содействие в восстановлении 17 000 домов в трех округах. В конце августа восстановительные работы, которые были начаты в пострадавшей западной зоне и темпы проведения которых замедлились из-за возникших проблем с обеспечением безопасности, все еще продолжались. Существует вероятность того, что с наступлением зимы, если строительные работы не будут завершены, некоторым деревням придется оказывать помощь.

36. После того как в конце мая колонна Мировой продовольственной программы доставила 800 метрических тонн пшеницы в Хазараджат и 200 метрических тонн пшеницы в контролируемую силами движения "Талибан" долину Горбанд, ни от командования движения "Талибан", ни от руководства партии "Хезб Вахдат" не удалось добиться гарантий беспрепятственной доставки еще 1000 метрических тонн продовольственной помощи. По этой причине и в силу возросших трудностей с перевозкой продовольствия коммерческим грузовым транспортом с севера Афганистана в Хазараджат зимой ожидаются серьезные перебои с продовольствием.

37. В связи с недавним продвижением талибов в районе Бамиана на Хазараджатском нагорье среди местного населения усилились опасения по поводу угрозы личной безопасности и возможных военных операций с преследованием по этническому или религиозному признаку.

38. Продолжаются совместные усилия по выработке принципиального подхода к достижению мира и процессу восстановления. В августе были опубликованы стратегические рамки для Афганистана, в которых сформулированы принципы, задачи и организационные механизмы для более последовательной, действенной и комплексной политической стратегии и программы помощи. На местах, несмотря на эвакуацию международного персонала из Афганистана, началось внедрение единого подхода к планированию помощи, в частности в целях создания Совета по разработке программ для Афганистана. В этот Совет войдут представители Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, МККК/Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и основные страны-доноры.

39. В последние несколько месяцев Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности было вынуждено приостановить свою Программу действий по разминированию в Афганистане или уменьшить ее масштабы в связи с приостановлением деятельности Организации Объединенных Наций на части территории страны и возникновением трудностей с финансированием некоторых проектов, не финансирующихся напрямую Организацией Объединенных Наций. В силу этого есть основания полагать, что выполнить все задачи, поставленные на год в рамках этой программы, не удастся. Тем не менее, в 1998 году благодаря этой программе удалось достичь довольно впечатляющих результатов, включая разминирование минных полей общей площадью 15,9 кв. км и участков в местах боевых действий общей площадью 13,7 кв. км, а также обследование территории площадью 37,6 кв. км на предмет

обнаружения мин и неразорвавшихся боеприпасов. За тот же период 386 000 человек были охвачены мероприятиями по разъяснению минной опасности. Несмотря на политическую напряженность, эта программа по-прежнему в целом положительно воспринимается всеми группировками и пользуется у них доверием.

40. Что касается репатриации беженцев, то за период с 15 июня по сентябрь 1998 года в рамках нового плана групповой репатриации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) из Пакистана в восточные и центральные районы Афганистана вернулись пять групп афганских беженцев общей численностью 2805 человек. Благодаря этому существенно возросли показатели репатриации беженцев за первые восемь месяцев года, которые в настоящее время превышают 20 000 человек, т.е. в два раза больше по сравнению с тем же периодом 1997 года.

41. По состоянию на 8 сентября 1998 года на проекты в рамках призыва об оказании помощи Афганистану 1998 года были выплачены или объявлены взносы на сумму приблизительно 54 млн. долл. США, что составляет 35 процентов от предусмотренной в призыве суммы в размере 157 млн. долл. США. Кроме того, приблизительно 30 млн. долл. США были выплачены/объявлены в связи с проектами, не охваченными призывом. Таким образом, общий объем гуманитарной помощи Афганистану с начала года составил 84 млн. долл. США.

В. Права человека

42. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) готовится к проведению полномасштабного расследования случаев массовых нарушений прав человека, совершенных, согласно сообщениям, в северных районах Афганистана в 1997 году. В мае УВКПЧ направило на север Афганистана миссию по оценке положения с поручением определить пути и средства проведения полномасштабного расследования по предполагаемым случаям нарушений. В июне миссия представила УВКПЧ свой отчет. В июле была завершена работа над проектом документа о предлагаемой миссии по расследованию. В этот период УВКПЧ обратилось к потенциальным странам-донорам, которые могли бы согласиться выделить средства для проведения запланированного расследования. Я с признательностью отмечаю, что в ответ на это обращение ряд доноров сразу же изъявили готовность выделить средства.

43. Вместе с тем, как уже отмечалось в настоящем докладе ранее, условия на местах с точки зрения безопасности неуклонно ухудшаются в связи с активизацией боевых действий, вследствие чего в августе весь международный персонал Организации Объединенных Наций был эвакуирован из страны. В нынешних условиях трудно планировать направление миссии по расследованию в ближайшем будущем.

44. После недавних наступлений сил движения "Талибан" на севере страны, а в последнее время – в районе Баниана, появились многочисленные сообщения о массовых нарушениях прав человека наступающими силами движения "Талибан". Сами талибы отвергают все эти сообщения и возлагают вину за зверства и расправы на своих противников. Организация Объединенных Наций ищет способы добиться проведения расследований по этим сообщениям и обеспечить уважение основных прав человека для всего афганского народа.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ И ВЫВОДЫ

45. Обстановка в Афганистане значительно ухудшилась вследствие активизации боевых действий между ОФ и силами движения "Талибан" после происшедшего в июне провала процесса создания комиссии улемов. Затянувшаяся гражданская война в Афганистане, которая сама по себе является огромной гуманитарной трагедией, сегодня угрожает перерасти в региональный конфликт и представляет реальную угрозу стабильности в регионе. Равно как и нескончаемые страдания афганского народа, она является предметом глубокой обеспокоенности для меня и международного сообщества в целом.

46. В связи с активизацией боевых действий я неоднократно призывал противоборствующие афганские группировки, а также те внешние силы, которые продолжают раздувать этот конфликт, незамедлительно и безоговорочно прекратить огонь, а затем возобновить политические переговоры. При этом я неоднократно повторял, что, если одной стороне удастся победить других силой, конфликт не прекратится, а просто перейдет в новую фазу. К сожалению, эти призывы, а также резолюции и заявления Совета Безопасности, похоже, не были услышаны.

47. Я вновь призываю все афганские группировки, особенно движение "Талибан", уважать права человека на контролируемых ими территориях. Я также подчеркиваю, что культурные и исторические памятники Афганистана, включая статуи Будды в Баниане, являются общим достоянием человечества и должны охраняться всеми. Я напоминаю афганским группировкам, что международное сообщество пристально следит не только за их словами, но и за их делами.

48. Миссия г-на Брахими имеет чрезвычайно важное значение. Исход его усилий будет зависеть главным образом от готовности всех сторон, как в Афганистане, так и в соседних странах, договориться о прагматичном и практичном способе возвращения Афганистана к стабильности и существенной нормализации обстановки. Это открыло бы путь для дальнейших инициатив в направлении поиска долговременного политического решения, с тем чтобы народы Афганистана могли сосуществовать в мире.

49. Мой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее о положении в Афганистане, который выйдет в ближайшее время, будет содержать более всесторонний анализ последствий перечисленных выше событий, а также мои рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Афганистане.

50. В заключение я хотел бы еще раз выразить соболезнование правительству Италии и семье подполковника Кало, погибшего при исполнении своего долга, отстаивая мир в Афганистане.

Приложение

СОВЕЩАНИЕ ГРУППЫ "ШЕСТЬ ПЛЮС ДВА" НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ,
ПРОХОДИВШЕЕ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

21 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА

Вопросы, по которым достигнуто общее понимание

- В соответствии с резолюцией 1193 (1998) Совета Безопасности и в целях прекращения конфликта в Афганистане и дальнейшего кровопролития движению "Талибан" и другим сторонам следует объявить немедленное прекращение огня и приступить к переговорам, направленным на достижение политического урегулирования, которые завершились бы формированием на широкой основе многонационального и представительного правительства.
- Всем силам следует незамедлительно освободить находящихся под стражей некомбатантов, включая граждан Ирана.
- Движению "Талибан" следует ускорить возвращение останков трех иранских дипломатов, работавших в Афганистане, всемерно способствовать международному расследованию по факту убийства иранских дипломатов и сотрудников Организации Объединенных Наций в Афганистане и передать виновных в руки правосудия.
- Организации Объединенных Наций следует провести расследование сообщений о массовых убийствах и массовых захоронениях в Афганистане.
- Движению "Талибан" следует в полной мере уважать международное гуманитарное право и права человека, включая права женщин, прекратить укрывательство международных террористов, проживающих на контролируемых им территориях, и предотвратить производство и контрабанду наркотиков.
- Необходимо как можно скорее возобновить гуманитарную помощь Организации Объединенных Наций, а все группировки должны обеспечить безопасные условия в соответствии с международно признанными нормами.
- В целях ослабления напряженности в регионе всем сторонам следует проявлять максимальную сдержанность и урегулировать свои споры мирным путем в соответствии с резолюцией 1193 (1998) Совета Безопасности.
- Группа "шесть плюс два" принимает к сведению предложение Узбекистана о проведении очередного заседания группы в Узбекистане.
- Группа "шесть плюс два" поддерживает решение Генерального секретаря направить в регион своего Специального посланника г-на Лахдара Брахими с целью содействия достижению этих целей и целей, изложенных в утвержденных пунктах для обсуждения от 3 марта 1998 года, представить группе свои выводы и рекомендации и привлечь к участию в этой миссии Организацию Исламская конференция.